图书馆外国文学基本典藏 ——

《外国文学基本解读》

（笺图）

外国诗歌基本解读

⑤

拉丁美洲卷（上）

北京师联教育科学研究所

人民武警出版社·2002 年

需要全本请访问 www.ertongbook

图书在版编目（CIP）数据

外国诗歌基本解读/北京师联教育科学研究所编. – 北京：人民武警出版社，2002.6

（外国文学基本解读）

ISBN7 – 80176 – 023 – 9

Ⅰ.**外**… Ⅱ.**北**… Ⅲ.**诗歌 – 文学评论 – 世界** Ⅳ.I106.2

中国版本图书馆 CIP **数据核字（**2002**）第** 035734 **号**

（笺图）外国诗歌基本解读

编 著 者：北京师联教育科学研究所

出版发行：人民武警出版社

社　　址：（100089）**北京市西三环北路** 1 **号**

经　　销：新华书店

印　　刷：北京美通印刷有限公司

开　　本：850 × 1168　1/32

字　　数：463.8 **万字**

印　　张：191.75

版　　次：2002 **年** 6 **月第** 1 **版**

印　　次：2003 **年** 11 **月第** 2 **次印刷**

书　　号：ISBN7 – 80176 – 023 – 9

定　　价：518.40 **元（全套** 33 **册）**

—外国诗歌基本解读·拉丁美洲卷(上)·—

目 录

英雄的十六世纪与拉丁美洲的史诗

独立:西班牙美洲浪漫主义的开端

西班牙美洲三位浪漫主义的诗人 …… (13)

西班牙美洲的诗歌

现代主义运动 …… (19)
逃避现实的诗人 …… (24)
鲁文·达里奥 …… (32)
新世界主义 …… (38)
战后的诗歌 …… (45)
黑人诗歌 …… (52)

拉丁美洲的民间加乌乔史诗(上)

阿根廷
忧思 …… (65)
幸运的心灵 …… (67)
十四行诗 …… (67)

月亮的歌 …… (68)
曙光走进花园 …… (69)
形象 …… (70)
失却的抚拂 …… (71)
痛苦 …… (72)
梦境 …… (73)
她从山岗来 …… (75)
爱之镜 …… (76)
站在普拉塔河边唱给十一月的颂歌 …… (77)
天赋之诗 …… (79)
水 …… (81)
年轻的祖国 …… (82)
沉寂 …… (83)
玻利维亚
怎么才能做到？ …… (84)
总是 …… (86)
鲁瓦亚特新人 …… (86)
驼羊 …… (88)
那些夜晚 …… (89)
你这种徒劳的行走 …… (89)
民谣 …… (90)
歌唱丛林里的人 …… (92)
列数你的遗产 …… (94)
说声再见 …… (96)
一块石头 …… (96)
我的国家 …… (97)
挑战 …… (99)

地下城镇 …… (100)
加夫列尔·塞巴斯蒂安 …… (101)
大查科颂之二 …… (103)
巴 西
寻找基督 …… (104)
玛丽里娅,你不会看到大批的俘虏 …… (105)
流亡之歌 …… (106)
假如我明天死去…… …… (108)
黑奴船(片断) …… (109)
给一位诗人 …… (110)
心灵的监牢 …… (111)
内心的诗歌 …… (112)
诗学 …… (113)
对迪特河 …… (114)
雄鸡欢唱 …… (116)
夜幕降临 …… (117)
“美丽而滋润的母牛乳房” …… (118)
双肩支撑着世界 …… (119)
全景 …… (120)
幸福的十画行诗 …… (121)
编织早晨 …… (122)
哥伦比亚
夜曲 …… (123)
为时已晚 …… (125)
生命之歌 …… (126)
老处女 …… (128)
塞尔希奥·斯特潘斯基 …… (129)

需要全本请访问 www.ertongbook.com

梦 …… (131)
城市(片断) …… (132)
眩晕 …… (133)
赤身会合 …… (133)
夜里的 …… (134)
养老院 …… (135)
秋天降临 …… (136)
茶堂 …… (136)
多余的词语 …… (137)
风信箱中的信 …… (139)
一个四十岁人的格言 …… (140)
致垂死者 …… (142)

英雄的十六世纪与拉丁美洲的史诗

可是,十六世纪的征服者同时也是诗人。常常,他来到美洲,既用剑也用笔来成名创业。从西班牙,大诗人如古铁雷·德塞蒂纳,欧亨尼奥·萨拉萨尔·德阿拉尔孔,胡安·德拉奎瓦来到墨西哥 ;迭戈·达瓦洛斯—菲格罗亚和迭戈·梅希亚定居在利马 ;次要作家则成群地来到这个充满希望的新大陆。使人更感兴趣的是另一类型的作家 ;他本人纯粹是一个冒险家和军人,但是被他从景物和勋业、自然和战争中所发现的美所感动,终于成为诗人。军人们被对新世界的史诗般的征服所打动,竟使他们不得不以史诗抒发阿怀!胸隆索·德埃尔西利亚(1533—94 年)就是这样的一个人。这位二十二岁的西班牙贵族听到西印度的种种奇观伟迹,就离开费利佩亲王的扈从队伍,西航到达智利。他在那里参加了对不屈不挠的阿劳加印第安人的战争,为他们的勇敢和爱国主义所深深感动,写成了著名的诗篇《阿劳加纳》(1569—89 年)。

埃尔西利亚的主题,几乎可以叫做颠倒了的史诗。他叙述他在加西亚·乌尔塔多·德门多萨的率领下,亲身参加的对智利——这个名字的印第安语涵义为‘大地上的最深之点’”——的血腥征服。这是所有历次征服中流血最多的一次,同秘鲁富饶疆土的轻易取得形成强烈的对比。原先阿尔马格罗曾经尝试过,但是被迫放弃 ;后来瓦尔迪维亚在这项事业中丧失了性命。乌尔塔多·德门多萨最后建成了一个尚算平安的居留地,他在几次战斗中打败了印第安部落,重新建造了被摧毁的西班牙市镇,并为了希望让欧洲人到这个地区来定居,从而把阿劳加人再赶向南方,建造了新的市镇。可是,直到近代开始之前,这些勇猛的土人还在继续反抗入侵者,发生了一系列以‘阿劳科之战’闻名的战争。他们对西班牙征服的反抗是史诗性质的反抗,而且也在年轻的唐阿隆索·德埃尔西利亚—苏尼加身上得到了一位真正的史诗的作者。起初,唐阿隆索是年轻的统领唐加西亚的朋友,然而后来,他当着这位上司的面拔剑跟人决斗,以致后者由于他这种不服从和不尊敬的行为而判他死刑。这一判决后来减轻了,埃尔西利亚的对手进了修道院忏悔 ;他自己则被逐出

智利,活下来完成并发表他的不朽名著《阿劳加纳》。

这部伟大史诗之所以杰出,首先由于它的英武的题材。在其中,我们看到这位在法国、英国、德国作过广泛旅行的贵族,并不对智利城镇的贫穷面貌表露失望。相反,他的心灵被艰辛的军人生涯,被粗犷豪放的故事所充溢。他在开头第一节中宣称:

我不歌唱爱情,也不歌唱名媛淑女
以及骑士情郎的轻声细语,
或者那神魂颠倒的慕恋,无限的柔情
和它的痛苦;
我歌唱的是无畏的西班牙武士,
他们的豪迈英勇,
举起利剑把残暴的枷锁
强加给不屈不挠的阿劳加族。[6]

不,埃尔西利亚并非那种专事赞美贵妇的美丽,用甜言蜜语向君主献媚的宫廷诗人;他是个刚强的歌手,犹如他是个刚强的战士一样。他第一次同印第安人作战的时候,他的表现竟使他的战友说他"用剑完成的事业要比用笔完成的事业甚至更多。"[7] 他的创作目的,按他自己所说,是歌颂西班牙人的英勇和功勋,可是,作为诗人,他不能不同时也钦佩阿劳加战士的伟大。因此,《阿劳加纳》是献给他们的;献给他们不屈不挠的精神,他们对乡土和家庭的热爱,以及他们对侵略者的仇恨。

的确,尽管它的基调是刚强的——这种刚强几乎可以叫做"印第安主义"——然而,埃尔西利早亚的这部诗作,作为文学作品,还是属于古典史诗一类。因此,《阿劳加纳》的整个气氛是热爱荣誉和骑士精神的气氛;仿佛诗人闭眼不看丑恶的现实,到了一个美丽和想象的更高的境界才睁开眼睛。有时,读者会沉浸在纯粹理想主义的诗境里,例如下面一节,诗人把它通过酋长科洛科洛之口说了出来:

当我看到你内心的狂野胆量,
我不能对你谴责,反而感到欢欣;
我只担心你的勇气
使你误入迷途,不能很好抉择:

因为我们之间如果发生争执，
你的力量就会把我们的乡土摧毁。
因此，你要是坚持这个计划，
先请向我这年迈的喉咙冲刺。

埃尔西利亚由于熟读阿利奥斯托、塔索、卢西亚诺、维吉尔、荷马的诗歌，缅怀于古典的规范，有时候自然会感到要写成一部古典史诗的愿望。因此，他使用了 Deus ex machina① 的手法，甚至停下来讲蒂多的故事（象一个真正的西班牙贵族那样，试图为她洗刷维吉尔诽谤）。可是，这些只是对当时艺术趣味的让步，只是一个对自己的艺术具有非常现实主义观念的诗人，偶尔迸发出来的纯文艺的辞藻。

可是，一般地说，埃尔西利亚实现了他的主要目标，描绘出一系列史诗的战斗的事件。他做得很成功：他是个气势磅礴的诗人；他对各次战斗作出了清晰的描绘；他显示了描写的才华；而且他常常弹着英雄主义的调子。这部史诗全诗共三十七章，分写三个部分，描述战争的历史事件。在蒂克诺尔称之为"韵文的远征日记"的第一部分中，埃尔西利亚叙述了他自己未及亲身目击的经历。他描写了这片新的土地，土人的风俗习惯，西班牙人的来到，同印第安人的几次战斗，城镇的摧毁，以及劳塔罗的战死。在第二、三部分中，他继续讲述这一段历史，插入了一些价值颇为可疑的浪漫情节，以调剂叙事的单调。这样，在第二部分中，在继续叙述阿劳科战争的同时，他给读者描写了费利佩王和法国人之间的圣昆廷之战②。够有趣的是，在勒潘托之战③ 发生之前，埃尔西利亚就预先描写了这次战役的胜利场面；他写进了一些虚构的和传奇的插曲，例如战争女神贝洛娜的出现，魔术师菲顿的情节等。最后一部分以升向高潮的诗节，处理了伟大的考波利康的被囚和牺牲。最后的场面写得极为紧张可怖，激动人心：酋长的妻子弗莱西娅及时赶到，目视头领落到

① Deus ex machina，拉丁文，意即"上帝突然降临"，指出乎意外的情节。——译注。

② 圣昆廷，法国北部城市，1557 年，西班牙国王费利佩二世率军在这里击败了法国国王亨利二世的军队。——译注。

③ 勒潘托，希腊沿海城市，1571 年，神圣同盟的海军（主要由西班牙和威尼斯的舰只组成）在该城附近海面击败土耳其的舰队。——译注。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

了敌人手里 她谴责她懦弱,没有自杀而被俘,并愤怒地把孩子扔在他的脚下。接着是考波利康被处以骇人的刺刑。那场面充满了使人难以忍受的现实主义和残酷,以致现代的读者几乎不忍卒读。诗人以忧郁的语调结束他的最后一章,抱怨他的不幸命运并把目光转向造物主:

而我,在人世间毫不顾惜地
虚掷我的生命和它所有的最美花朵,
总是一头陷入愚蠢之中,
追逐空幻的希望直到今朝,
如今我看到努力的结果成效很小,
反而把上帝的权威亵渎,
从今以后我承认我的错误,
我将不再歌唱而只是痛哭。



几个世纪以来,围绕着对《阿劳加纳》的评价展开了激烈的争论。争论集中于‘史诗’一词的定义上。伏尔泰是欣赏埃尔西利亚的真正价值的第一个外国著名文人 他在印在《恩里亚德》(1726 年)之前的《论史诗》一文中,表示了他对科罗科罗酋长说的话的极大热情。蒂克诺尔的意见与此几乎相反,他认为《阿劳加纳》的第一部分只不过是一篇韵文的战争故事,具有必要的地理和统计的精确性,而读者手头必须经常有一本地图,才能把战斗弄清楚。在他看来,这部著作不是‘史诗’而是‘历史’。另一方面,法国批评家亚历山大·尼古拉斯又认为这部诗篇符合作为史诗的最严格的要求。他认为它是英雄的战争故事,歌颂了英雄们的勇敢和高尚行为 忠实地描绘了它的时代,具有情节的完整的统一性 所有的事件都围绕着一个读者不得不钦佩的中心人物而展开。

所有这些争论,按照现代的标准衡量,显得有些学究气。在现在,《阿劳加纳》无疑地被认为是西班牙美洲的最重要的史诗——而且的确是西班牙语的唯一的伟大古典史诗。它的真正诗意,较少地在于它的诗句,而更多地在于埃尔西利亚的崇高思想,他的高尚心灵,他对印第安人的骑士风度。例如,西班牙人的统领加西亚·乌尔塔多·德门多萨的名字,甚至在诗中没有提到;有些人认为这是个人意气的结果,其实还不如说,这是以诗歌伸张正义的最高表现。因此,埃尔西利亚确实是提到了别的统领的名字,然而并不赞同他

们。他由衷地敬佩印第安人的坚韧不拔;他不能容忍他的同胞的残酷行为,常常因为企图挽救某个印第安战士的生命而与他的战友互相对立。当人们读完《阿劳加纳》之后,浮现在脑际的,却是荷马史诗那样规模的考波利康、图卡佩尔·劳塔罗、加尔瓦里诺、科罗科罗、伦戈等等的结果。

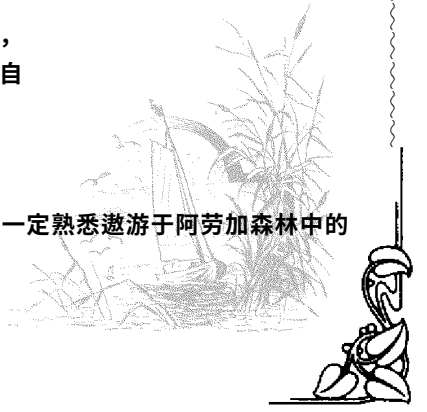
另一位史诗诗人佩德罗·德奥尼亚(1570—1643 年)的创作意图与此恰恰相反。他在《阿劳科的征服》(1596 年)中歌唱了同样一场战争。这个土生的智利人——他生在南部洛斯因卡特斯·德安戈尔镇——讴歌了乌尔塔多·德门多萨的勋业,丝毫他不喜欢印第安人。由于他母亲是这个西班牙统领的远亲,当然他就把他的全部华丽诗艺专注于叙述唐加西亚的功勋。他的作品是一部约有一万六千行的长诗(只是他写成的第一部分),描述唐加西亚抵达智利南部以及同印第安人的战斗,与埃尔西利亚描写过的很相象。不幸的是,奥尼亚秉性不是个史诗诗人,而是个对美、温情和爱情很敏感的人,被当时的文学潮流引入歧途,以致竭尽全力写了一部英雄史诗。

《阿劳科的征服》的有趣之处,主要在于它那些田园诗式的章节,和对自然的深切感受。可是,奥尼亚的描写中过多诗歌的程式,而且他好似没有能力直接表达欣赏风景时产生的感情。他歌唱智利的花木,可是,唉,他并不认为土生的树木及其印第安名称足以用作诗材,因此他从欧洲的背景中搬了一些来代替:

你会看见,在它的两岸,密密地排列着
姚金娘、甘松、柳树,
以及各种清翠肃穆的树木;
松树、杨树、接骨木和栲木在那里争起,
桉树、柏树与参天的雪松竞秀,仿佛来自
伊甸乐园 轻风穿过它们的枝叶,
以壮严的和声发出深沉细语,
是鸟儿最高音的低声陪衬。

另外,他也描写他本土的动物;尽管他一定熟悉遨游于阿劳加森林中的野兽,他的幻想却歪曲了他最初的印象。

然后,在这榛莽的密林里,你会窥见
一只好斗的野猪的鬃毛茸茸的嘴鼻;



有时一对赤鹿走进林间空地，
有时蹦跳出一只眼色惊惶的野鹿，
有时一只斑斓猛虎堂堂地踱过，
有时只见一群敏捷的山羊，
在悬崖陡壁的岩石上飞升而上，
同这蛮荒地区的其他常客一样。

必须承认奥尼亚有着审美的敏感，同时，他不按照事物的本来面目进行描写，也是明显的事实。智利批评家索拉尔·科雷亚把这归咎于种族逃避主义和无限制的想象。可是，这似乎更象一种使大自然变形成为诗的意境的愿望 ;例如这段对冬季河流的描写：

激湍的河水从这山流向那山，
在银色的黎明充分展现的时候，
原野似乎铺盖了一层霜的毛毯。

奥尼亚的视力被他记忆中的神话和文学形象所模糊，他经常看见凡人的眼睛无法核实的奇迹。当考波利康酋长和他心爱的弗莱西娅在牧歌式的森林中休憩之后，下到清泉之中，在阿波罗的凝视下游泳，不仅森林为如此一个美人所镇慑(如奥尼亚告诉我们的那样)，就是现代的记者也会难免。以下就是他描绘的这个惊人的美人，他把她作为粗壮的、狂野的、肮脏的阿劳加妇女的祖先来表现：

她的波浪般的头发异常柔润，
她的前额、脖子和双手浑如雪琢，
她美丽的樱唇象红宝石般鲜艳夺目。
她眼睛湛蓝，酥胸洁白，
双臂优美灵活 帕罗斯岛也无法提供
她下半身这样有纹理的大理石。
她雅致的双脚在草地上踩出银花朵朵，
经过处羡杀最白皙的天鹅。

但是，奥尼亚尽管显然缺乏他老师埃尔西利亚的史诗般的宏伟气魄，然而从他本身来讲，也还是个杰出的诗人。他也许可以跻身于诞生在美洲的最伟大的史诗诗人之列 ;他对于自己乡土的热爱，为文学上的美洲主义提供了

最初的范例。

当然,在史诗这一类型中,埃尔西利亚有许多比较次要的模仿者。从墨西哥到阿根廷,浮夸的写诗者写出了无数催眠的诗篇,歌颂西班牙统领们的武功和征服中的无穷历险。这些作品之一,胡安·德卡斯特利亚诺斯(1522—1606 年)写的《西印度杰出人物的挽歌》(1589 年),竟长达十五万行!其他值得一提的史诗作者有:安东尼奥·德萨维德拉·古斯曼,《西印度漫游者》(1599 年)的作者;贝尔纳多·德巴尔武埃纳(1568—1627 年),他在《墨西哥的伟大》(1604 年)一诗中,对这个首都作了冗长的描写;马丁·德尔巴尔科·森特内拉(1535—1605 年),他是散文式的《阿根廷和拉普拉他河的征服》(1602 年)一诗的作者。

这类英雄体诗歌有时也用来歌颂宗教团体的创始人,圣徒,甚至基督。这些作品的突出典型是迭戈·德奥赫达(1570?—1615 年)年的《基督受难》(1611 年)这首诗共十二章,具有真诚的宗教热情,和一定程度的优美形式。事实上,《基督受难》一般被认为是西班牙语最好的宗教史诗。它也许是较为次要的一首,然而却是构成征服的精神方面的一翼的男女修道院的文学激情的证明。确实,整个史诗类型,同在它之前的编年史一样,是新世界的史诗般的征服的反映。而且,同编年史一样,西班牙美洲的史诗,也产生了埃尔西利亚和奥尼亚所创作的这样的不朽文学名著。



独立:西班牙美洲浪漫主义的开端

十八世纪末年,西班牙美洲争取独立的时机已经完全成熟,不过还说不上争取民主。克里奥约们对遍及于殖民地的不平等情况感到厌恶。税收沉重地压在美洲出生的人们的肩上;高级政府职位是欧洲的西班牙人的特权;绝对的垄断扼杀着新大陆的贸易。克里奥约们和混血种们是独立运动——不要把它误认为是一场人民革命——的真正缔造者。这些人谁也不相信民主主义的理想。他们希望挽救当时为拿破仑所俘虏的费尔南多七世的殖民地,并且保持寡头政治形式的政府。伟大的"解放者"们——博利瓦尔、贝尔格拉诺、圣马丁和其他人——都相信,开明君主制或者终身总统制,最适用于以抑制群众的无政府主义倾向。

只是在过了很久以后,西班牙美洲的领袖们才开始赞成共和形式的政府。各共和国最后成立的时候,一方面它们是对西班牙君主制度的否定,另一方面也是对美国和法国民主政体的模仿。因此,1783 年(美国革命的胜利完成)和 1789 年(攻占巴士底狱)这两个年份,对西班牙美洲的历史来说十分重要。在 1808 至 1825 年之间,西班牙美洲赢得了独立和主权——有十多个国家打破了旧的总督辖区和都督辖区的统治,建立了光辉的民主制度。大多数新政府以美国为榜样起草宪法,成立联邦或联合省;这种制度对这些国家并不都完全适合,而智利(与其他一些国家),纠正了这个错误,现在是一个单一的共和国。乔治·华盛顿自然而然地成了解放者们的理想人物;直到今天,西班牙美洲的人们还认为他是美国所产生的最伟大的人物。

但是,拉丁美洲主要还是从革命的法国学到了事物的新秩序。少数克里奥约在十八世纪末有幸住在欧洲,亲身体会到激进的思想和行动——例如,秘鲁人巴勃罗·德奥拉维德,伏尔泰的朋友,就参加了法国国民会议的工作。不久,按照法国模型建立的各种政治团体在整个新世界纷纷出现。根据弗朗

西斯科·加西亚·卡尔德隆① 所说,共济会等秘密结社,进行了秘密活动,反对西班牙和葡萄牙统治者。圣马丁和阿尔维尔两人是在劳塔罗社接受了革命的启发。墨西哥的约克社成了一个雅各宾俱乐部。不幸的是,法国革命不仅使法国的百科全书派的自由理想,而且也使它的革命的全部暴力,在拉丁美洲扎了根 恐怖,第一执政的独裁和帝国,所有这些都对新国家施加了不可抗拒的影响。伊图维德,墨西哥的皇帝,模仿拿破仑 在布宜诺斯艾利斯,和巴黎一样,成立了一个督政府 巴拉圭也有了执政,而里瓦达维亚则是一个淹没在加乌乔中间的吉伦特派!

因此,很自然,这个革命时期的知识活动就以法国思想作为营养。哲学家们的著名著作流传到新世界,点燃起独立战争的未来英雄们的想象。1794年,安东尼奥·纳里尼奥,一位哥伦比亚争取自由的先驱,翻译了《人权宣言》。卢梭的《社会契约》成为南美洲年轻思想家们的无价之宝,他们急于否认君权神授,维护人民主权。孟德斯鸠关于政治和社会组织的思想,在大学里进行研究,作为对付总督的绝对权力的良药。伏尔泰,自由人的原型,作为怀疑主义的教授而被接受。可是,法国还在另一方面给年轻的西班牙美洲提供了慷慨的启示 它们在政治上脱离了母国,现在从一个新的源泉找到了美学上的指导。从吸引卢梭《社会契约》中表现的民主学说,到欢迎《爱弥儿》中清新的教育理论和《新爱洛绮新》的新奇的情感和风格,不过只差一步。这样,西班牙美洲人同时向人类自由的新概念和文学中新的浪漫主义的搏动打开了自己的心扉。

卢梭的思想上和文学上交织一起的影响,组成了西班牙美洲文化史上最动人的章节之一。这个潮流可以从独立运动的许多领导人物的身上看得出来。的确,十八世纪末和十九世纪初最重要的革命者——米兰达、贝尔格拉诺、卡米诺·恩里克斯神甫、纳里尼奥、西蒙·罗德里格斯(博利瓦尔的老师)——都是卢梭的热诚的门徒。可是,卢梭多方面影响的最好的单一例证,也许就是伟大的解放者本人。西蒙·博利瓦尔(1783—1830年)受以卢梭思想

① 弗朗西斯科·加西亚·卡尔德隆(1883—1953年),秘鲁思想家,作家,历史家,著有《我们时代的人物和思想》(1907年),《美洲的拉丁式民主》(1912年),《一个大陆的创造》(1914年)等。——译注。

的哺育,“按照他的训导成长,成为浪漫主义派在爱情、语言和向往自由方面的最纯正的代表。”这种影响在博利瓦尔的生活中,同时也在他的著作中表现出来:

博利瓦尔的语汇的基础来自卢梭的《演说集》,甚至到了人们读博利瓦尔有时竟会以为在读卢梭作品的译本的程度。博利瓦尔打了胜仗要举行庆祝时,就在《致德阿朗贝尔的信》里寻求这个题材的指导。《社会契约》为他的全部事业提供了政治的准则;《萨伏亚牧师的信仰表白》成了他的信仰。他在1824年登上钦博拉索山之后写的题为《呓语》的作品,特别表现出《爱洛绮斯》的风格和激情。他的经历和勋业,也许是南美洲对卢梭所倡导的教育制度的功效所能提供的最好证明,因为他完成了三个国家的独立,激发了西班牙美洲世界的新的精神。

在文学方面,这种追随卢梭树立的规范的新的精神,产生了具有双重性的觉醒,它既影响到思想也影响到文学的表现。因此,文艺团体成为革命思想的中心。独立运动中大多数的“爱国者”狂热地从事文学活动,其中有一些采用了短评的形式。战斗性的新闻报道风行一时。曾为利马宗教法庭监禁的自由主义神甫恩里克斯,在智利创立了第一家印刷所,开始出版他的报纸《智利的黎明》,他在其中写了反对西班牙暴政的火一般的文章,和歌颂自由和爱国主义的诗篇,虽然缺乏诗意但很热情。蒙特亚古多和莫雷诺在《布宜诺斯艾利斯报》上,纳里尼奥在《琐事报》上,利萨尔迪在《墨西哥思想家报》上写的作品,都属于同一类型。

费尔南德斯·德利萨尔迪(1774—1827年),是这种独立精神表现在激进的思想和文字上的杰出例子。他是个深受法国哲学熏陶的革命小册子作家。他利用小说作为表达他理论的工具,以他的作品《癞皮鹦鹉》(1816年),一幅独立前夕墨西哥社会的出色写照,博得了西班牙美洲的第一个小说作家的声名。这部流浪汉体小说之所以值得注意,是因为它在这种类型于西班牙已不再流行的两个世纪之后,出现于美洲——然而距勒萨日在法国出版《吉尔·布拉斯》之后仅约七十年。小说描写主人公“小鹦鹉”经过了一千零一次的冒险,当过学生、流浪汉、江湖医生和十足的流氓,使用的是流畅而通俗的风格,正好是卖弄学问的十八世纪西班牙古典主义的对立面。例如,小鹦鹉这样描绘墨西哥城的一所监狱:

需要全本请访问 www.ertongbook.com